

**Zeitschrift:** Landtechnik Schweiz

**Herausgeber:** Landtechnik Schweiz

**Band:** 44 (1982)

**Heft:** 15

**Rubrik:** Sektionen

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 12.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Buchbesprechungen

Soeben bei Mondo erschienen:

## «Alle Kinder basteln gern»

Text und Zeichnungen von Lynne Dennis

Nach dem riesigen Erfolg ihres Kinderbuches «Alle Kinder kochen gern» – das als eines der schönsten Schweizer Bücher des Jahres ausgezeichnet wurde – setzte die junge und begabte amerikanische Illustratorin ihre exklusive Zusammenarbeit mit dem Mondo-Verlag fort und hat ein weiteres Werk geschaffen.

Format, Einband und Gestaltung des neuen Buches «Alle Kinder basteln gern» machen es zu einem anschaulichen und äusserst praktischen Hilfsmittel. Ein leicht verständlicher Text und viele lustige, farbige Zeichnungen leiten die Kinder dazu an, Gebrauchsgegenstände, Spielzeuge und Geschenke selbst zu basteln. Dabei erhalten sie «Tips» und «Hinweise», die sehr sorgfältig und originell erläutert werden.

Die Bastelarbeiten sind nach Schwierigkeitsgraden abgestuft und entsprechend durch einen, zwei oder drei Sterne gekennzeichnet.

Ein Korkenschiff, Salzteig zum Modellieren, ein Büchsentelephon, Perlenketten, Hängepflanzen, Bucheinbände, Drachen, ein Kaleidoskop . . . rund dreissig Bastelvorschläge werden mit Humor und viel Talent zur Auswahl angeboten, denn Lynne Dennis führt ihren Zeichenstift mit grosser Sicherheit und Perfektion und erreicht eine hohe künstlerische Qualität.

Dieses Bastelbuch wird den Kindern zweifellos viel Freude bereiten und ihre Phantasie anregen, aber auch die Eltern werden gerne darin blättern und sich dabei an ihre Kindheit zurückrinnern.

Kann direkt beim Mondo-Verlag AG, 1800 Vevey, zum Preis von Fr. 13.– + 200 Mondo-Punkten oder im Buchhandel zum Preis von Fr. 27.– ohne Punkte bezogen werden.

## Flüssigdüngung

Referent: Max Gloor, Berater LONZA AG, Basel

## Nitrat und Landwirtschaft

Referent: Peter Weber, Landw. Lehrer, Landw. Schule Liebegg

## Das Anlegen von Fahrgassen und der Einsatz von Düngerstreuern

Referent: Paul Müri, Kant. Maschinenberater, Liebegg

16. Dezember 1982, Donnerstag- nachmittag, 13.15 Uhr, Landw. Schule Liebegg, Gränichen

## 2) Traktorleistung und Zugkraft

### Leistung – Leistungsmessung – Zugkraft – Allradantrieb – Bereifung

Referent: Edwin Stadler, FAT, Tänikon

Anschliessend praktische Vorführung über das Zugvermögen von Normal- und Allradtraktor, einfach und doppeltbereift

18. Januar 1983, Dienstagnachmittag, 13.15 Uhr, Restaurant Bären, Hendschiken

## Kurse

### 3) Einführung in das Elektroschweissen

Kursleitung: H.U. Fehlmann, SVLT Riniken.

Kurskosten: Fr. 100.– + Material.

27.–30. Dezember 1982, 4tägiger Kurs, je 09.00–16.00 Uhr, Landw. Schule Liebegg, Gränichen.

Anmeldeschluss: 20. Dezember 1982, Landw. Schule Liebegg, 064 - 31 52 52.

### 4) Werkzeugunterhalt

– Pflege und Unterhalt von Holz- und Metallbearbeitungswerkzeugen für die bäuerliche Hofwerkstatt.

– Eigene Werkzeuge können mitgebracht werden.

Kurskosten: Fr. 30.–

4. Januar 1983, Dienstag,

10.00–16.00 Uhr, Landw. Schule Muri.

Anmeldeschluss: 22. Dez. 1982,

Landw. Schule Muri, 057 - 44 18 06.

### 5) Mähbalkenrevisionskurs

– Reparaturen und Einstellungen.

# Sektionen

## Sektion Aargau

### Vortrags- und Kursprogramm AVLT Dezember 1982/Januar 1983

#### Vorträge

##### 1) Düngen wir richtig?

Kann die Düngung im bisherigen Rahmen weitergeführt werden? Gibt es neue Möglichkeiten und Techniken in der Düngung? – Solche und weitere Fragen sollen an dieser Tagung diskutiert werden.

- Der eigene Mähbalken kann mitgebracht werden.
- Kursdauer: 2 Tage.  
 Kurskosten: Fr. 50.– pro Teilnehmer und Material.  
 11. und 12. Januar 1983, Dienstag und Mittwoch, je 10.00–16.00 Uhr, Landw. Schule Muri.  
 Anmeldeschluss: 4. Januar 1983, Landw. Schule Muri, 057 - 44 18 06.
- 6) *Elektrische Anlagen auf Motorfahrzeugen und Anhängern; verkehrsgerechte Ausrüstung von breiten Anbaugeräten und Arbeitsanhängern*
- Funktion, Instandhaltung und Instandstellung; Ausrüstung.
  - Traktoren, Anhänger und Maschinen können mitgebracht werden.
- Kursdauer: 2 Tage.  
 Kurskosten: Fr. 50.– pro Teilnehmer und Material.  
 11. und 12. Januar 1983, Dienstag und Mittwoch, je 09.00–16.00 Uhr, Landw. Schule Liebegg, Gränichen.  
 Anmeldeschluss: 31. Dez. 1982, Landw. Schule Liebegg, 064 - 31 52 52.  
 28. und 29. März 1983, Montag und Dienstag, je 10.00–16.00 Uhr, Landw. Schule Muri.  
 Anmeldeschluss: 18. März 1983, Landw. Schule Muri 057 - 44 18 06.
- 7) *Gelenkwellen und Überlastkupplungen*
- Aufbau, Funktion und Anpassung.
  - Instandstellung und Reparatur.
  - Eigene Gelenkwellen kann instandgestellt werden.
- Kurskosten: Fr. 30.–.  
 19. Januar 1983, Mittwoch, 09.00–16.00 Uhr, Landw. Schule Liebegg, Gränichen.  
 Anmeldeschluss: 12. Januar 1983, Landw. Schule Liebegg, 064 - 31 52 52.  
 21. Januar 1983, Freitag, 09.00–16.00 Uhr, bei Firma Friedli, Landmaschinen, Büblikon-Wohlenschwil.  
 Anmeldeschluss: 12. Januar 1983, Landw. Schule Liebegg 064 - 31 52 52.
25. Januar 1983, Dienstag, 10.00–16.00 Uhr, Landw. Schule Muri.  
 Anmeldeschluss: 18. Januar 1983, Landw. Schule Muri, 057 - 44 18 06.
- Kant. Zentralstelle für Maschinenberatung und Unfallverhütung, Liebegg: P. Müri*

## Sektion Basel

### EINLADUNG

zur 31. Generalversammlung, Donnerstag, den 16.12.82, 13.15 Uhr, Restaurant Hirschen, Diegten

### TRAKTANDEN:

1. Protokoll
2. Jahresbericht
3. Mutationen
4. Jahresrechnung
5. Jahresbeitrag 1984
6. Tätigkeitsprogramm
7. Mitteilungen
8. Verschiedenes

*13.15 h*

31. Generalversammlung, gemäss Traktanden, anschliessend 3 Vorträge mit Dias über:

- Vortrag von Hr. Spiess, von der FAT in Tännikon über Mähdreschverluste.
- Film-Vortrag von Hr. Dir. Bühler, SVLT Rinnen über Hangmähdrescher.
- Kurzreferat von Hr. Dir. Bühler, SVLT Rinnen über die Aufgaben des Schweizerischen Verbandes für Landtechnik.

*ca. 16.00 h* offerieren wir Ihnen ein Zvieri aus der Verbandskasse.

Alle Vorträge sind sicher interessant und vor allem sehr aktuell.

Wir hoffen, eine grosse Anzahl Mitglieder an der 31. Generalversammlung begrüssen zu dürfen. Reservieren Sie bitte diesen Nachmittag jetzt schon.

Der Vorstand

## Sektion Thurgau

Generalversammlung am Mittwoch, 15. Dezember 1982, 10.00 Uhr, Hotel Falken, Frauenfeld.

## Sektion Luzern

### Kurse an der Landwirtschafts- und Maschinenschule, 6276 Hohenrain

9.+10. Dez.: *Unterhalt von Motorsägen* (Service an Motoren, fachgerechtes Nachschärfen der Sagenketten.)

15. Dez.: *Heubelüftungskurs* 8.30 Uhr. (Hinweise zur Einrichtung, Anforderung und Wahl der Heubelüftung und des Ventilators, am Nachmittag Besichtigung von Sonnendächern.)

20.–24. Dez., 7–11. Febr. und 21.–25. Febr.: *Elektroschweisskurs* (zu den Kurskosten werden Material- und Elektrodenkosten von Fr. 65.– in Rechnung gestellt.)

3.–7. Jan.: *Motormäher- und Messerbalken-Revisionskurs* (Service an mitgebrachten Motormähern und Revisionen an Mähbalken.)

10.–19. Jan.: *Traktor-Revisionskurs* anderthalb Wochen. (Servicearbeiten und kleinere Reparaturen an mitgebrachten Traktoren.)

20.+21. Jan.: *Brennholzfräse umrüsten* (an mitgebrachten Brennholzfräsen, Gestell und Tisch in Ordnung bringen und Fräse mit Spaltkeil und Schutzhaube ausrüsten.)

24. Jan.–2. Febr.: *Landmaschinen Revisionskurs* (Förderung des handwerklichen Könnens und der allgemeinen Maschinenkenntnisse, fachgerechte Servicearbeiten an eigenen Maschinen und Rostschutz.)

3.+4. Febr.: *Elektrische Anlagen an Fahrzeugen* (an mitgebrachten Fahrzeugen elektr. Anlage in Ordnung bringen oder neue montieren.)

*Allgemeines:* Am 1. Kurstag Beginn jeweils um 8.30 Uhr, an den übrigen Tagen um 8.00 Uhr, Arbeitsschluss jeweils 17.00 Uhr. Unbedingt Betriebsanleitung und Ersatzteillisten zu mitgebrachten Maschinen mitbringen. Weitere Auskünfte und Anmeldungen im Schulsekretariat 041 - 88 20 22).

## SEKTION BERN

### BEKANNTMACHUNG des kantonalen Expertenbüros für das Motorfahrzeugwesen

### Jugendliche Führer von landwirtschaftlichen Motorfahrzeugen und von Motorfahrrädern

Gemäss Bundesvorschriften ist zum Führen von landwirtschaftlichen Motorfahrzeugen und von Motorfahrrädern auf öffentlichen Strassen ein Führerausweis erforderlich. *Das Mindestalter beträgt 14 Jahre.* Der Führerausweis wird erteilt, wenn der Bewerber eine vereinfachte theoretische Führerprüfung abgelegt und bestanden hat. Zur Prüfung berechtigt sind Bewerber, die im Jahre 1982 das 14. Altersjahr erreichen (Jahrgang 1969).

Die Kandidaten werden durch Instruktoren des SVLT bzw. des Bernischen Traktorenverbandes über die Verkehrsvorschriften und Signale unterrichtet. Die Instruktion erfolgt amtsbezirksweise an zwei Halbtagen, die in der Regel mindestens 14 Tage auseinanderliegen. Un-

mittelbar nach Abschluss der Instruktion werden die Kandidaten durch amtliche Experten geprüft. Nach bestandener Prüfung und erreichtem 14. Altersjahr wird ihnen ein Führerausweis der Kategorie G erteilt.

Die Gebühr für die Theorieprüfung beträgt Fr. 15.–, und pro Prüfung werden zusätzlich Fr. 5.– Deplacementskosten erhoben. Für die Bearbeitung des Gesuches und die Ausstellung des Führerausweises werden Fr. 20.– verrechnet. Der Traktorenverband wird für die Instruktion (inklusive Material) einen Unkostenbeitrag von Fr. 27.– erheben.

Bewerber, die an den gemeinsamen Kursen nicht teilnehmen, haben sich dem ordentlichen Prüfungsverfahren zu unterziehen und damit die normalen Gebühren zu entrichten.

Der Führerausweis für landwirtschaftliche Motorfahrzeuge (Kat. G) berechtigt auch zum Führen von Motorfahrrädern.

Zu den gemeinsamen Kursen und Prüfungen der Kat. G können sich daher ebenfalls jugendliche Bewerber anmelden, die einen Führerausweis zum Führen von Motorfahrrädern benötigen.

*Die Anmeldungen zu den Kursen müssen schriftlich und unter Angabe von Name, Vorname, Geburtsdatum und genauer Adresse des Bewerbers bis spätestens 10. Januar 1983 an das Expertenbüro für das Motorfahrzeugwesen des Kantons Bern, Schermenweg 9, 3001 Bern/Postfach 1367, erfolgen.*

Jugendliche der Jahrgänge 1959 bis 1968, die noch keinen Führerausweis besitzen (der Führerausweis für Motorfahrräder berechtigt nicht zum Führen landwirtschaftlicher Motorfahrzeuge), haben zum Erwerb des Führerausweises der Kat. G ebenfalls eine vereinfachte theoretische Führerprüfung abzulegen. Sie können an den obenerwähnten gemeinsamen Kursen teilnehmen.

Bern, 1. Dezember 1982

Expertenbüro  
für das Motorfahrzeugwesen  
des Kantons Bern  
Der Vorsteher: sig. Lachat

**Jemand,  
der aufhört  
zu werben  
um Geld zu sparen,  
könnte genausogut  
seine Uhr  
stehenlassen  
um Zeit zu sparen!**